

# Wołos, Mariusz

---

## Dossier Józefa Becka : jeszcze raz o przyczynach antagonizmu : pułkownik Beck - Francja

---

Czasy Nowożytne 13, 211-246

---

2002

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

Mariusz Wołos

(Toruń)

### Dossier Józefa Becka.

#### Jeszcze raz o przyczynach antagonizmu: pułkownik Beck – Francja

Problem stosunku pułkownika Józefa Becka do Francji był już wielokrotnie przedmiotem badań historyków. Od lat pojawiają się nowe publikacje na ten temat, których autorami są także wybitni badacze nie tylko z Polski. Problem jest bowiem niebagatelny ze względu na stanowisko, jakie Beck zajmował w latach 1932–1939 i rolę, jaką odegrał na arenie międzynarodowej w okresie poprzedzającym wybuch II wojny światowej.

Plotki na temat stosunku Becka do Francji i Francuzów do Becka rozsiewał w swoich książkach ambasador Léon Noël, który miał okazję poznać polskiego ministra spraw zagranicznych w trakcie pobytu w Warszawie w latach 1935–1939<sup>1</sup>. Przenikały one i nadal przenikają do prac historyków piszących na Zachodzie<sup>2</sup>, mimo że były przedmiotem analizy wybitnego badacza Piotra Stefana Wandycza, który na podstawie zachowanych dokumentów archiwalnych, tak polskich, jak i francuskich,

<sup>1</sup> L. Noël, *L'agression allemande contre la Pologne*, Paris 1946, s. 106–107; tenże, *Polonia Restituta. La Pologne entre deux mondes*, Paris 1984, s. 83 i nn.

<sup>2</sup> Jako przykład służyć może praca Henry L. Robertsa – H. L. Roberts, *The Diplomacy of Colonel Beck*, [w:] *The Diplomats 1919–1939*, red. G. A. Craig, F. Gilberts, Princeton 1953, s. 579–614. Wersję o usunięciu podejrzanego jakoby o szpiegostwo Becka ze stanowiska attaché wojskowego we Francji powtórzył niedawno młody historyk francuski w niepublikowanej pracy – H. Dulong de Rosnay, *Le Service de Renseignements français en Pologne pendant l'entre-deux-guerres*, Mai 1999, s. 75 (maszynopis). Za udostępnienie maszynopisu tej pracy składam podziękowania dr. Andrzejowi Nieuważnemu z Instytutu Historii i Archiwistyki Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu.

wykazał ich bezpodstawność<sup>3</sup>. O relacji Beck–Francja pisali także inni historycy<sup>4</sup>. Francuskie dokumenty dyplomatyczne z archiwum Quai d’Orsay na temat Becka opublikowali Janusz Pajewski i Józef Łaptos<sup>5</sup>.

Zamieszczone poniżej 24 dokumenty francuskie na temat Józefa Becka w zdecydowanej większości nie były dotychczas publikowane, a znajdujące się w aneksie I raporty i noty Deuxième Bureau nie były przez kilkadziesiąt lat dostępne badaczom. Prezentowane dokumenty odnalazłem w czasie kwerend archiwalnych prowadzonych w dwóch archiwach francuskich i jednym rosyjskim. Obejmują one lata 1921–1940, gros pochodzi jednak z roku 1921 i dotyczy zarzutów stawianych Beckowi przez oficerów służby wywiadowczej Francuskiej Misji Wojskowej w Polsce (FMW) oraz problemu uzyskania dla niego agrément jako attaché wojskowego we Francji.

W aneksie I zamieściłem 16 dokumentów, które znajdują się w dossier Becka, prowadzonym przez francuski wywiad wojskowy w latach 1921–1940. Dokumenty te wraz z ogromną ilością innej francuskiej dokumentacji zostały w 1940 r. przechwycone przez Niemców, a następnie w 1945 r. wywiezione przez Rosjan do Moskwy, gdzie pozostały – ściśle chronione przed okiem historyka jako materiały „zdobycze” – do połowy lat dziewięćdziesiątych. Kilka lat temu zostały one zwrócone Francuzom i obecnie są opracowywane w archiwum Service Historique de l’Armée de Terre w Château de Vincennes (SHAT), gdzie niebawem

<sup>3</sup> P. Wandycz, *Sprawa Józefa Becka jako attaché wojskowego w Paryżu*, *Zeszyty Historyczne*, nr 22 z 1972, s. 34–40; tenże, *Colonel Beck and the French: Roots of Animosity?*, *The International History Review*, III, nr 1 z 1981, s. 115–127 (polska wersja tego artykułu: *Pułkownik Beck i Francja: źródła antagonizmu?*, [w:] P. Wandycz, *Z dziejów dyplomacji*, London 1988, s. 90–100).

<sup>4</sup> W. Jędrzejewicz, *Beck i Francja*, *Wiadomości*, nr 26 (639) z 29 VI 1958; K. Mazurowa, *Beck i Francja*, *Polityka*, nr 14 (579) z 6 IV 1968; J. Kukułka, *Francja a Polska po traktacie wersalskim 1919–1922*, Warszawa 1970, s. 492 i nn.; Z. Wroniak, *Polska–Francja 1926–1932*, Poznań 1971, s. 163 i nn.; J. Lewandowski, *Prehistoria paryskich perypetii Becka*, *Zeszyty Historyczne*, nr 24 z 1973, s. 222–224; H. Rollet, *Deux mythes des relations franco-polonaises entre les deux guerres mondiales*, *Revue d’Histoire diplomatique*, nr 3–4 z 1982, s. 225–231. W ostatnich zaś latach problem został poruszony w bardzo wartościowych i interesujących pracach Henryka Bułhaka oraz Marii Pasztor – zob. H. Bułhak, *Polska–Francja z dziejów sojuszu 1922–1939, cz. I (1922–1932)*, Warszawa [1995], s. 98 i 150 (przypis 95); M. Pasztor, *Polska w oczach francuskich kół rządowych w latach 1924–1939*, Warszawa 1999, s. 21–26.

<sup>5</sup> J. Pajewski, *Politycy polscy w relacjach dyplomatycznych francuskich*, *Dzieje Najnowsze*, VI, nr 1 z 1974, s. 215–221; J. Łaptos, *Dyplomaci II RP w świetle raportów Quai d’Orsay*, Warszawa 1993, s. 103–110, 180–181, 182–183, 188–189, 205–206, 216–218, 240–242.

zostaną udostępnione badaczom<sup>6</sup>. Mikrofilmy tych dokumentów przechowuje Российский Государственный Военный Архив, dawny Центр Хранения Историко–Документальных Коллекций w Moskwie (РГВА). Przy przygotowywaniu dokumentów do druku korzystałem z mikrofilmów przechowywanych w stolicy Rosji<sup>7</sup>. W archiwum moskiewskim dossier Becka znajduje się w fondzie oznaczonym numerem 7 (Deuxième Bureau, Etat–Major de l’Armée 1915–1942), opis 2,teczka 3435. Z kolei w archiwum SHAT jest to Fond de Moscou, carton 621, dossier 3435<sup>8</sup>. W aneksie I zdecydowałem się na opublikowanie niemalże całego dossier Becka, przyjmując zasadę chronologiczną. Wyłączyłem jedynie dokumenty nie dotyczące go bezpośrednio, jak na przykład notę poświęconą ppłk. Michałowi Bajerowi, którego kandydaturę na attaché wojskowego w Paryżu Francuzi zamierzali zaproponować w miejsce Becka, czy też niewielki wycinek z prasy, w którym pojawiła się bardzo krótka informacja o przyjeździe polskiego ministra spraw zagranicznych do Paryża. Niektóre dokumenty zachowały się w dossier w kilku jednobrzmiących egzemplarzach.

Wartość źródeł zamieszczonych w aneksie I jest dla badacza bardzo różna. Są wśród nich dokumenty, zawierające informacje z kategorii plotek (aneks I, dok. 16). Można odnieść wrażenie, że wywiad francuski zbierał wszelkie dane na temat Becka, które wpadły mu w ręce. Do najbardziej wartościowych należą pisma zawierające zarzuty stawiane Beckowi jako szefowi „sekcji rosyjskiej służby wywiadowczej” (*Section russe du Service de Renseignements*)<sup>9</sup> wiosną 1921 r. przez szefa służby

<sup>6</sup> J.–C. Devos, M.–A. Corvisier–de Villèle, *Service historique de l’armée de Terre. Guide des archives et sources complémentaires*, Vincennes 1996, s. 168–169.

<sup>7</sup> Za pomoc w dotarciu do mikrofilmów dokumentów zamieszczonych w dossier Becka autor pragnie serdecznie podziękować zastępcy dyrektora РГВА panu Władimirowi Iwanowiczowi Karatajewowi oraz wspomnianemu wyżej dr. Andrzejowi Nieuważnemu.

<sup>8</sup> Francuską sygnaturę dossier Becka zaczerpnąłem z opisu zamieszczonego w cytowanej już wyżej pracy ppor. Henri Dulong de Rosnay, który jako jedyny powołuje się na te dokumenty – H. Dulong de Rosnay, op. cit., s. 73.

<sup>9</sup> O pracy Becka wiosną 1921 r. na stanowisku szefa „sekcji rosyjskiej” polskiego wywiadu nie wspomina Andrzej Peplowski – zob. A. Peplowski, *Wywiad polski na ZSRR 1921–1939*, Warszawa 1996, s. 14–37. Olgierd Terlecki, autor jedynej – jak na razie – popularnonaukowej biografii Józefa Becka, napisał, że w 1920 r. został on przez Piłsudskiego mianowany „jednym z szefów Oddziału II” – zob. O. Terlecki, *Pułkownik Beck*, Kraków 1985, s. 15. Na temat pracy Becka w służbie wywiadowczej na różnych stanowiskach w latach 1919–1920 zob. szerzej: A. Peplowski, *Wywiad w wojnie polsko–bolszewickiej 1919–1920*, Warszawa 1999, s. 44, 51, 196–197, 201; por. także: *Борис Савинков на Лубянке. Документы*, научный редактор А. Л. Литвин, Москва 2001, s. 300–301.

wywiadowczej FMW mjr. (*chef d'escadron*) Marinota (aneks I, dok. 1–6). Z dużą dozą prawdopodobieństwa stwierdzić można, że konflikt ten był przysłowiowym kamyczkiem, który spowodował lawinę, co znalazło swój wyraz w późniejszych perypetiach związanych ze staraniami o agrément jesienią 1921 r. i było podłożem plotek rozsiewanych m. in. przez Noëla w latach następnych<sup>10</sup>. Zarzuty Marinota – poparte przykładami – – sprowadzały się do następujących kwestii: a) na osobisty rozkaz Becka wysłani do Rosji agenci francuscy, posiadający zresztą polskie paszporty, byli aresztowani, a następnie zabierano im dokumenty i pieniądze, które mieli przy sobie, b) wywiad polski odpieczętowywał i otwierał listy adresowane do szefa służby wywiadowczej FMW, twierdząc, że działa się to przez pomyłkę, c) dokumenty dotyczące organizacji Armii Czerwonej były fabrykowane przez „specjalistów Becka”, a następnie wysyłane oficerom wywiadu francuskiego w Warszawie przez tzw. „dezertorów z armii sowieckiej” w celu wprowadzenia Francuzów w błąd (aneks I, dok. 3 i 15). Marinot wylał na papier czarę goryczy pisząc ponadto, że cztery miesiące podejmowanych ze strony Francuzów lojalnych prób zapewnienia dobrej współpracy pomiędzy wywiadem polskim i francuskim na odcinku wschodnim nie przyniosły pożądanych efektów, a widocznym skutkiem działań Polaków jest paraliżowanie wysiłków służby wywiadowczej FMW w zdobywaniu informacji. Szef wywiadu FMW skarżył się szefowi Deuxième Bureau ppłk. Allegriniemu, że w trakcie organizowanych w każdy poniedziałek w polskim Ministerstwie Spraw Zagranicznych wspólnych konferencji służb wywiadowczych, na które regularnie uczęszczał, spotykał przedstawicieli polskiego Sztabu Generalnego najwyżej w stopniu podporuczników, a nawet szefowie sekcji nie fatygowali się na owe spotkania. Widząc w działaniach polskiego wywiadu złą wolę, Marinot doszedł do wniosku, że strona polska przechwytyjąc dokumenty zdobyte przez francuskich agentów na wschodzie albo szuka łatwiejszego i tańszego sposobu gromadzenia informacji, albo Polakom zależy na tym, aby pozbawić FMW możliwości patrzenia na sprawy przez inny pryzmat. W konkluzji swojego raportu do szefa Deuxième Bureau w Paryżu stwierdził on, że obie przyczyny są prawdopodobne (aneks I, dok. 3). Lektura omówionych powyżej dokumentów nie napawa optymizmem w sprawie oceny polsko–francuskiej

<sup>10</sup> W dossier Becka nie ma śladu informacji na temat konfliktu tego oficera z wywiadem francuskim w lutym 1920 r. wokół sprawy przyjazdu francuskich obserwatorów–instruktorów przydzielonych do polskich oddziałów wywiadowczych do szczebla dywizji łącznie, o którym pisał Józef Lewandowski – zob. J. Lewandowski, op. cit., s. 223.



współpracy wywiadowczej na odcinku rosyjskim zaledwie kilka tygodni po podpisaniu sojuszu między obu krajami. Trzeba jednak pamiętać, że prezentowane poniżej dokumenty przedstawiają jedynie argumenty jednej strony. Nie znamy przyczyn postępowania strony polskiej, poza lakonicznym stwierdzeniem, że w pierwszych dniach marca 1921 r. Beck poinformował Francuzów o swoim rozkazie odprowadzania do biura wszystkich agentów powracających z Rosji w celu uniknięcia napływania do Polski szpiegów bolszewickich (aneks I, dok. 3).

Z punktu widzenia naszej dotychczasowej wiedzy na temat stosunku Francuzów do Becka interesujący jest dokument z 27 II 1930 r., którego autor powtórzył omówione powyżej zarzuty wobec Becka wyłożone w pismach mjr. Marinota z 1921 r. (aneks I, dok. 15). Wynika to z co najmniej dwóch względów. Po pierwsze ta wewnętrzna nota Deuxième Bureau powstała kilka lat po zakończeniu misji Becka w Paryżu jako attaché wojskowego. W dokumencie nie ma jakiegokolwiek wzmianki na temat nadzwyczajnych jakoby przyczyn opuszczenia stolicy Francji przez Becka w 1923 r. i w ogóle sprawa ta się nie pojawia. Gdyby rzeczywiście władze francuskie domagały się usunięcia polskiego attaché wojskowego to wzmianka na ten temat wraz ze wskazaniem przyczyny musiałaby się w omawianej nocie znaleźć. Nie ma jej także w obszernym dokumencie poświęconym Beckowi, który został przygotowany na Quai d'Orsay we wrześniu 1933 r. (aneks III). W tym miejscu raz jeszcze wrócę do poglądów ambasadora Léona Noëla. Posłużę się dłuższym cytatem z raportu ambasadora Polski Ludowej we Francji Jerzego Putramenta do Stanisława Gajewskiego z 26 listopada 1949 r., w którym dyplomata polski zdaje do Centrali relację z odbytej w dniu poprzednim rozmowy właśnie z Noëlem:

„Rozmowa nasza zaczęła się od wspomnień Noëla z Polski. Na moje pytanie Noël oświadczył, że przeglądał osobiście dossier Becka w Ambasadzie Francuskiej w Warszawie, które się spaliło później w czasie września. Z dossier tego wynikało, że Francja za pierwszym razem odmówiła agrément Beckowi i dopiero za powtórny silnym naciskiem Piłsudskiego zgodziła się jego przyjąć jako attaché wojskowego. Rzekomo Barthou wysyłając zgodę na Becka do władz francuskich miał dopisać: <Uważajcie tylko, aby nie trzymać ważnych papierów w zasięgu jego rąk>.

Pytałem Noëla, jakie były przyczyny żądania odwołania Becka w ciągu 48 godzin. Noël twierdzi, że Francuzi nastawili na Becka

<pułapkę>, **nie zna jednak szczegółów** [podkreślenie moje – MW]”<sup>11</sup>. Otóż Noël przekręca w tej wypowiedzi fakty. To nie Barthou, ale gen. Henri Niessel, szef FMW w Polsce, przestrzegał Paryż przed pokazywaniem papierów Beckowi, akcentując jego wrogość wobec Francji (aneks I, dok. 14–15). Było to w okresie ostrego konfliktu francuskiego generała z ludźmi z najbliższego otoczenia Józefa Piłsudskiego, nie wyłączając zresztą samego Marszałka (zob. aneks II, dok. 5)<sup>12</sup>. Ponadto Noël twierdził w rozmowie z Putramentem, że czytał dossier Becka, które spłonęło we wrześniu 1939 r. w budynku ambasady francuskiej. Jako doświadczony dyplomata Noël dobrze wiedział, że ważne dokumenty przesyłane są na biurka przełożonych, a na placówce pozostać mogły co najwyżej kopie raportów wysłanych do Paryża. Ta sama uwaga odnosi się do dokumentów napisanych przez rezydentów francuskiego wywiadu w Polsce. Niewykluczone, że Noël czytał w Warszawie kopię dossier, którego oryginał znajdował się wśród dokumentów Deuxième Bureau w Paryżu i cytowany jest przeze mnie w aneksie I. Jest to tym bardziej prawdopodobne, że we wspomnianej nocy z 27 II 1930 r. znajduje się interesujący przypis pochodzący od jej autora (aneks I, dok. 15). Stwierdza on stwierdza mianowicie, że 30 IX 1921 r. mjr Marinot na prośbę Paryża wysłał do Deuxième Bureau raport na temat Becka, „naturalnie bardzo mało pochlebny” (*naturellement fort peu élogieux*), którego nie udało się później odnaleźć. W przypisie tłumaczy, że Beck, będąc attaché wojskowym w Paryżu, poznał treść tego raportu – w nawiasie stawiając sakramentalne pytanie „jak” (*comment?*) – i nie omieszkał o tym poinfor-

<sup>11</sup> Archiwum Ministerstwa Spraw Zagranicznych w Warszawie, zespół 8, teczka 75, wiązka 5, raport J. Putramenta do S. Gajewskiego z 26 XI 1949, nr 242/63/tjn., k. 29–30. Dokument ten zawdzięczam uprzejmości dr. Zbigniewa Girzyńskiego z Instytutu Historii i Archiwistyki Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, któremu serdecznie dziękuję.

<sup>12</sup> Problem ten szczegółowo przedstawił Tomasz Schramm – zob. T. Schramm, *Francuskie misje wojskowe w państwach Europy Środkowej 1919–1938*, Poznań 1987, s. 67–95; zob. także: P. Wandycz, *Pułkownik Beck i Francja*, s. 94–96; J. Pajewski, op. cit., s. 217; J. Łaptos, op. cit., s. 105–107; M. Wołos, *General dywizji Bolesław Wieniawa-Długoszowski. Biografia wojskowa*, Toruń 2000, s. 69–73. Sugestie Niessela nie zostały wzięte pod uwagę w stolicy Francji i Beck, który występował w Paryżu nie tylko w charakterze reprezentanta Piłsudskiego, ale w ogóle polskich władz wojskowych, nie wyłączając gen. Władysława Sikorskiego, brał udział w podejmowaniu decyzji dotyczących realizacji sojuszu polsko-francuskiego i nikt nie wahał się powierzać mu nawet najważniejszych dokumentów – zob. uwagi Henryka Bułhaka, który dokładnie przedstawił pracę Becka na stanowisku attaché wojskowego – H. Bułhak, op. cit., s. 24 i nn; także przykładowo: T. Sandu, *La Grande Roumanie alliée de la France. Une péripétie diplomatique des Années Folles? (1919–1933)*, Paris 1999, s. 117–121.

mować Marinota po swoim powrocie do Warszawy. Nie można wykluczyć, chociaż jest to jedynie domniemanie, że ta właśnie informacja stała się podłożem plotki rozsiewanej przez dziennikarzy i Noëla o tym, iż Beck w trakcie pobytu w stolicy Francji w charakterze attaché wojskowego prowadził działalność szpiegowską, czy wręcz wykraść Francuzom dokument. To jest ów drugi wzgląd, dla którego warto zwrócić uwagę na omawianą notę. Noël sam zresztą przyznał w rozmowie z Putramentem, że nie zna szczegółów odwołania Becka z Paryża w 1923 r., na co jasno wskazuje fragment raportu, który pozwoliłem sobie podkreślić.

W aneksie II znajduje się 7 dokumentów pochodzących z archiwum SHAT w Château de Vincennes. Większość z nich odnalazłem pośród dokumentów FMW, w tym także papierów gen. Niessela. Dokumenty te dotyczą problemu uzyskania agrément dla Becka jako attaché wojskowego i pochodzą z drugiej połowy 1921 r. Są one z jednej strony uzupełnieniem informacji zawartych w aneksie I, z drugiej zaś uzupełnieniem dokumentów Quai d'Orsay opublikowanych wcześniej przez Janusza Pajewskiego i Józefa Łaptosa<sup>13</sup>. Źródła te były już przedmiotem wnikliwej analizy Piotra Wandycza i nie ma potrzeby szczegółowo ich w tym miejscu omawiać<sup>14</sup>. Wyjątek stanowi nota z 18 XI 1928 r., która pochodzi z akt Deuxième Bureau i dotyczy pogłosek na temat przejścia Becka do służby dyplomatycznej (aneks II, dok. 7). Jest ona skróconą wersją raportu ambasadora Julesa Laroche'a do Aristide'a Brianda na ten sam temat z 15 XI 1928 r., który został przetłumaczony i opublikowany przez J. Łaptosa<sup>15</sup>.

W aneksie III zamieściłem tylko jeden obszerny dokument odnaleziony tym razem w Archives du Ministère des Affaires Etrangères w Paryżu (AMAE)<sup>16</sup>. Data dokumentu (19 IX 1933 r.) wskazuje jednoznacznie, że został on przygotowany z powodu oficjalnej wizyty we Francji Józefa Becka jako ministra spraw zagranicznych, do której doszło w dniach 20–21 IX 1933 r. Opublikowana w aneksie III nota zawiera zarówno szczegółowe informacje biograficzne na jego temat, jak i analizę osobowości polskiego polityka. Autor noty scharakteryzował także pierwsze miesiące działalności Becka jako szefa dyplomacji. Z przeprowadzonej przeze mnie analizy wynika, że omawiany dokument jest praw-

<sup>13</sup> Zob. J. Pajewski, op. cit., s. 215–219; J. Łaptos, op. cit., s. 103–110.

<sup>14</sup> P. Wandycz, *Pułkownik Beck i Francja*, s. 91–96.

<sup>15</sup> J. Łaptos, op. cit., s. 182–183.

<sup>16</sup> Dokument ten był przedmiotem analizy historyków – przykładowo zob. M. Pasztor, op. cit., s. 23 i 65 (przypis 41); M. Wołos, *Alfred Chlapowski (1874–1940). Biografia ambasadora Polski we Francji*, Toruń 1999, s. 231 (także przypis 31).



dopodobnie kompilacją kilku tekstów wcześniejszych na co mogą wskazywać identyczne zwroty i sformułowania<sup>17</sup>. Co ciekawe J. Łaptos opublikował dokument na temat Becka noszący tę samą datę 19 IX 1933 r., ale o wiele mniej obszerny i odnoszący się do kariery polskiego ministra spraw zagranicznych jedynie do listopada 1932 r.<sup>18</sup> Publikowany przeze mnie poniżej dokument zawiera dokładniejsze dane. Na przykład jako miejsce urodzenia Becka jego autor wymienia zgodnie ze stanem faktycznym Warszawę, podczas gdy w dokumencie opublikowanym przez J. Łaptosa wskazano Galicję.

## Aneks I

### 1

Varsovie, le 16 avril 1921

Mission Militaire Française

en Pologne

Etat-Major

2e Bureau

No 384/S.R.

Le Commandant Marinot<sup>1</sup>, Chef du S.R. de la  
Mission Militaire Française en Pologne à  
Monsieur le Commandant Beck  
Etat-Major Général Polonais

Vous avez bien voulu me faire connaître en temps utile que le nommé EJMONT que j'avais chargé d'effectuer une reconnaissance en Russie avait été arrêté par les autorités polonaises comme „suspect de bolchevisme”.

Pour accomplir sa mission EJMONT avait reçu de mon service la somme de 1000 francs qui a été saisie sur lui au moment de son

---

<sup>17</sup> J. Łaptos, op. cit., s. 205–206, 216–218, 240–241.

<sup>18</sup> Ibidem, s. 240–241.

<sup>1</sup> Marinot, mjr (*chef d'escadron*), w tym czasie szef służby wywiadowczej Francuskiej Misji Wojskowej w Polsce.

arrestation mais qui n'en reste pas moins la propriété du Gouvernement Français.

Je vous ai demandé ou fait demander verbalement à plusieurs reprises à rentrer en possession de cette somme, actuellement entre les mains de la Police.

Comme cette question menace de s'éterniser, je vous serais très reconnaissant de vouloir bien me faire connaître exactement à quelle autorité je dois m'adresser pour récupérer les 1000 francs saisis sur EJMONT.

*Źródło: PGBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 16.*

2

le 20 avril 1921

M[ission] M[ilitaire] F[ranaise]  
en Pologne  
Etat-Major  
2e Bureau S.R.

No 407/S.R.

Le Chef d'Escadron Marinot, Chef du S.R. de la M.M.F.P.  
au Commandant Chef du S.R. du G.Q.G. Polonais

Par note No 16541/II BW/4 en date du 14 avril vous m'avez transmis une lettre à mon adresse saisie au cours d'une perquisition chez un agent russe.

Je suis très étonné que cette lettre, qui m'était bien destinée et portait lisiblement mon adresse, me soit parvenue décachetée et qu'elle ait pu être saisie sur un agent suspect.

Pour vérifier la sincérité de mon informateur et savoir comment cette lettre a pu tomber aux mains d'un suspect, il me serait indispensable de savoir sur qui et à quelle date elle a été saisie.

J'ai en conséquence l'honneur de vous prier de vouloir bien, si aucune raison majeure ne s'y oppose, me faire parvenir ce renseignement.

*Źródło: PGBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 17.*

Varsovie, le 23 avril 1921

Mission Militaire Française  
 en Pologne  
 Etat-Major  
 2e Bureau

No 412/S.R.

Le Chef d'Escadron Marinot, Chef du S.R.  
 au Lieutenant-Colonel Allegrini<sup>2</sup>  
 Chef du 2e Bureau

J'ai l'honneur de vous exposer ci-dessous les difficultés auxquelles je me heurte pour assurer la bonne marche du Service de renseignements et je regrette d'être, en même temps, obligé de rendre compte que quatre mois d'essais loyaux n'ont pas abouti – tant s'en faut – à la collaboration que je cherchais sincèrement avec le Service correspondant de l'E[tat] M[ajor] P[olonais].

Monsieur Olszewski<sup>3</sup>, Chef du Bureau d'informations du Ministère des A[ffaires] E[trangères], dont je n'ai jamais eu qu'à me louer et avec lequel j'ai toujours intimement collaboré, a, dès mon arrivée à Varsovie, mis sur pied une conférence entre Services de renseignements, qui se tient tous les lundis.

J'ai tenu à ne manquer jamais une de ces réunions.

Je suis obligé de noter que si j'ai trouvé souvent en face de moi les chefs des différentes sections du Ministère des A[ffaires] E[trangères], je n'ai jamais rencontré comme représentants de l'E[tat] M[ajor] P[olonais] que des sous-lieutenants. Pas une seule fois, je ne dirais pas le Chef du S[ervice] [de] R[enseignements], mais les chefs de sections, n'ont daigné honorer cette conférence de leur présence.

Si je relève ce fait ce n'est pas par vaine blessure d'amour propre, c'est parce que j'estime qu'il caractérise de la manière la plus nette le

<sup>2</sup> Allegrini, ppłk, w tym czasie szef Deuxième Bureau.

<sup>3</sup> Olszewski Kazimierz, kierownik Oddziału Informacyjnego polskiego MSZ (D VII); był m. in. przewodniczącym tzw. Urzędu Czterech, którego celem była koordynacja przedsięwzięć związanych z inwigilacją poselstwa radzieckiego w Warszawie.

désir du S[ervice] [de] R[enseignements] P[olonais] d'éviter toute collaboration avec nous.

La mauvaise volonté de ce service n'a pas pris que cette forme négative elle a adopté aussi une forme agissante dont l'effet immédiat est de paralyser nos efforts dans la recherche du renseignement. Malgré nos démarches, les promesses faites, les sourires et les bonnes paroles, nos émissaires sont arrêtés souvent dépouillés, mis hors d'état de continuer leur mission.

J'énumère des faits:

à Vilna: LAPOUCHINE (alias Samuel LEHMAN) est arrêté, son argent est confisqué et il est refoulé en Lithuanie, d'où il n'a jamais pu revenir.

à Vilna: difficultés faites à OZANNE qui ne prennent fin que grâce à sa qualité de français et après intervention de ma part au Q.G.P.

à Równe: Arrestation de Caroline MARX.

à Lwów: Arrestation d'ELIAGUINE qui n'est libéré que pour s'entendre dire: „Vos papiers sont périmés, retournez à Varsovie”.

à Varsovie: Arrestation d'EGIMONT<sup>4</sup> et saisie sur lui de la somme de mille francs que je lui avais avancée pour frais de voyage et en possession de laquelle je n'ai pas encore pu rentrer (voir lettre no 384/S.R. du 16 avril dont ci-joint copie).

Cependant, tous ces agents étaient dûment munis de passeports spéciaux délivrés à notre demande par l'E[tat] M[ajor] P[olonais]. Je suis obligé de conclure de cette série de faits que le seul effet de ces passeports spéciaux est de signaler nos agents à l'attention de l'E[tat] M[ajor] P[olonais] et de faciliter leur arrestation.

Je signale en passant que chacune de ces arrestations se traduit: pour le Gouvernement français par une perte sèche d'argent; pour mes Officiers et pour moi par une perte de temps considérable en démarches parfois humiliantes.

Ceci pour les agents partant.

Pour ceux ayant pu éviter le filet ou résidant au-delà de la frontière reste à résoudre le problème du retour ou de l'envoi des renseignements.

Dans les premiers jours du mois de mars, le commandant Beck (chef de la Section russe du S[ervice] [de] R[enseignements] polonais) nous faisait connaître que pour éviter l'entrée en Pologne d'agents

---

<sup>4</sup> Zob. aneks I dok. 1, gdzie nazwisko tego agenta zapisano jako Ejmont.

bolchévistes, il avait donné l'ordre d'arrêter et de conduire à son bureau tous les agents rentrant de Russie.

Reconnaissant cette mesure comme parfaitement justifiée, j'envoyai le capitaine DERACHE<sup>5</sup> lui exposer la nécessité pour nous d'être renseignés et notre désir de récupérer nos agents pour lesquels nous faisons des sacrifices pécuniaires considérables.

A la suite de cette démarche le commandant Beck prenait l'engagement de faire conduire sous escorte à mon bureau les émissaires qui se réclameraient de moi avec tous les documents dont ils seraient porteurs. Etant entendu qu'au cas où nous ne reconnâtrions pas les personnes qui nous seraient amenées pour nos agents ou nos courriers, ils seraient renvoyés à l'E[tat] M[ajor] P[olonais] avec l'escorte.

Mais des promesses aux réalisations il y a loin.

Le 14 avril, je recevais, transmise par note no 16541/II BW/4 (dont ci-joint copie) signée Beck une lettre décachetée portant mon adresse et soi-disant saisie au cours d'une perquisition chez un agent russe. Sur demande de renseignements complémentaires formulée en mon nom par le capitaine Derache, le commandant Beck répondit d'une manière assez embarrassée que cette lettre devait avoir été saisie sur un nommé ORLOFF. Or la lettre est datée du 26 mars et l'arrestation d'Orloff date des premiers jours du mois. L'erreur pour ne pas dire plus était flagrante (voir lettre no 407 S.R. du 20 avril dont ci-joint copie).

Dès ce moment ma conviction était faite que la lettre avait été saisie sur un courrier m'apportant des documents. Je ne m'explique d'ailleurs pas qu'on ait eu la naïveté de me transmettre cette lettre à moins que ce ne soit par dérision.

Aujourd'hui le fait se renouvelle. Je reçois la lettre dont ci-joint traduction qui apporte la preuve manifeste que les documents qui me sont adressés de Russie sont escamotés par le S[ervice] [de] R[enseignements] de l'E[tat] M[ajor] P[olonais].

La porteuse, amenée de Lounénetz [Łuniniec] au S[ervice] [de] R[enseignements] P[olonais] entre deux gendarmes en est ressortie ne portant plus que la lettre qui m'est parvenue. Que valent donc les engagements du commandant Beck?

Or les documents „escamotés” sont payés par nous, c'est le capitaine Derache qui a trouvé le fournisseur qui l'a formé et qui lui

---

<sup>5</sup> Derache Georges, kpt./mjr, rezydent francuskiego wywiadu w Polsce.



donne des directives. Je ne puis donc admettre que le S[ervice] de R[enseignements] P[olonais] qui n'a pas su se procurer des documents – ou n'a rien fait pour s'en procurer – s'approprie ceux que j'achète.

Je demande une intervention énergique pour que:

- 1) Tous les documents saisis me soient intégralement restitués.
- 2) Que certains subordonnés du S[ervice] [de] R[enseignements] P[olonais] cessent de nous considérer comme des ennemis et soient invités à nous aider de tous leurs moyens au lieu de les employer à nous barrer la route.

Du reste le S[ervice] [de] R[enseignements] P[olonais] ne peut prétendre que nous le prions d'une source de renseignements puisqu'il n'a pas su utiliser la personne qui nous les fournit et que, d'ailleurs, tous nos travaux sont communiqués au 2e Bureau Polonais par le 2e Bureau de la Mission (Section russe) et que nous même directement communiquons à „l'évidence” des originaux.

Cette façon déloyale d'agir ne peut procéder que de deux raisons:

Ou le S[ervice] [de] R[enseignements] P[olonais] vient, par la lecture de nos travaux, de découvrir l'importance du document en matière de renseignement et trouve plus simple et plus économique de s'approprier ceux que nous achetons que de s'en procurer, ou, il ne veut pas que la Mission voit les choses à travers un autre prisme que le sien.

L'une et l'autre raison sont probables.

*Źródło: PTBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 10–14.*

4

Le 23 avril 1921

M. M. Va  
No 414/S.R.

Le Chef d'Escadron Marinot, Chef du S.R.  
à Monsieur le Chef d'Escadron [?], Chef du S.R.  
75, Rue de l'Université, Paris

J'ai l'honneur de vous transmettre, à titre de documentation, tout un dossier qui démontre surabondamment quelles difficultés le

S[ervice] [de] R[enseignements] Polonais nous suscite. En particulier nous avons été frustrés des deux derniers envois de Va40 qui étaient de première valeur et que j'essaie de récupérer.

Le Chef d'Etat-Major va intervenir énergiquement auprès du nouveau Chef d'Etat-Major Polonais le général Sikorski<sup>6</sup>. Je vous rendrai compte des résultats de ses démarches.

*Źródło: PGBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 9.*

## 5

416/S.R. [dokument bez daty]

A Monsieur le Commandant MARINOT

Mon Commandant,

Par suite de circonstances indépendantes de ma volonté, il m'est impossible de communiquer l'inventaire du présent envoi. C'est pourquoi je vous prie très instamment de faire cet inventaire chez vous dès réception. Cet inventaire m'est absolument nécessaire pour la bonne marche future des informations. Faire figurer dans l'inventaire tous les Prikazes avec indication de leurs numéros.

Veuillez etc. ...

[Dalej na dwóch następnych kartach 19–20 spis dokumentów przejętych w dniu 25 III 1921 r.]

*Źródło: PGBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 18.*

---

<sup>6</sup> Sikorski Władysław Eugeniusz (20 V 1881–4 VII 1943), gen. dyw., od 1 IV 1921 do 16 XII 1922 r. pełnił obowiązki szefa Sztabu Generalnego, premier i wódz naczelny (1939–1943), gen. broni (1940).

Varsovie, le 25 avril 1921

Mission Militaire Française  
 en Pologne  
 Etat-Major  
 2e Bureau

No 419/S.R.  
 Copie

Le Chef d'Escadron Marinot, Chef du S.R.  
 au Lieutenant-Colonel Allegrini  
 Chef du 2e Bureau

Comme suite à mon compte-rendu No 412/S.R., j'ai l'honneur de vous exposer les précisions nouvelles que j'ai recueillies au sujet des procédés du S[ervice] [de] R[enseignements] P[olonais] et de vous transmettre un reçu signé par le lieutenant DOBROWOLSKI<sup>7</sup> du I<sup>e</sup>e Bureau Offensive<sup>8</sup>, qui fait preuve que les documents annoncés par mon fournisseur habituel sont en possession du I<sup>e</sup>e Bureau polonais.

Comme je l'avais supposé, la première lettre qui m'a été transmise le 14 courant par note no 16541/2 BW/4 sous la signature du Commandant Beck, faisait bien partie d'une première fourniture qui a été saisie le 4 ou 5 avril à Słomim, sur la femme ORLOFF, par le 2e Bureau de l'E[tat] M[ajor] de la IV<sup>e</sup>e Armée polonaise.

Un reçu des documents saisis lui avait été délivré par l'E[tat] M[ajor] de la IV<sup>e</sup>e Armée; cette preuve lui a été retirée à Varsovie lors du deuxième incident par le 2e Bureau de l'E[tat] M[ajor] P[olonais].

Si je ne puis apporter la preuve tangible de la première saisie, je joins en revanche à cette note le reçu délivré le 22/4 par le 2e Bureau Offensive à la femme Orloff.

*Źródło: PTBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 21*

<sup>7</sup> Prawdopodobnie Dobrowolski-Doliwa Grzegorz, por./rtm., oficer wywiadu polskiego, prowadził działalność wywiadowczą w ZSRR, m.in. utworzył placówkę „U.6” w Mińsku, którą kierował w latach 1927–1930.

<sup>8</sup> Dosłownie „Biuro Ofensywa” – w ten sposób Francuzi określali wywiad ofensywny.

[le] 16 septembre [192]1

2e Bureau  
 Section de Renseignements  
 No 13165 S.R.2/11

Renseignements à  
 recueillir sur un  
 nommé BECKER<sup>9</sup>

## Note

Pour la Mission militaire française à Varsovie (S.R.)

Le Gouvernement polonais songerait à envoyer à Paris comme attaché militaire, un certain Becker qui a été et est peut-être encore employé au service de renseignements polonais à Varsovie.

Prière de transmettre à l'Etat-Major de l'Armée (2e Bureau – S.R.) tous les renseignements qu'il sera possible de recueillir sur cet officier.

Le Commandant

Chef de la S[ection] [des] R[enseignements]

et de la S[ection] [de] C[entralisation] [des] R[enseignements]

Źródło: *PTBA*, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 38.

<sup>9</sup> Pomyłka w nazwisku Becka nie jest przypadkowa. Identyczny błąd pojawił się w napisanym trzy dni wcześniej liście gen. Henri Niessela. Błąd ten świadczy o tym, że Niessel nie znał Becka i nie był wcześniej wprowadzony w sprawę jego konfliktu ze służbą wywiadowczą Francuskiej Misji Wojskowej (zob. *Aneks II*, dok. nr 1).

Etat-Major de l'Armée  
 Section du Chiffre  
 Le 4 Octobre 1921  
 Télégramme chiffré copie  
 Varsovie, le 3/10 à 17 h. 10  
 Général Niessel<sup>10</sup> à Guerre  
 No 212

Pour Général Niessel [?]

36/E.M. Io – Rapport contre Beck parti 30 septembre Service des renseignements Paris

IIo – Vous propose candidat pour remplacer Beck: Lt. Colonel Bayer<sup>11</sup>.

IIIo – Je vous envoie par permissionnaire pour jeudi fiche Beck et Bayer<sup>12</sup> et autres renseignements demandés par votre lettre 28 septembre.

IVo – [J'] Ai reçu télégramme 13102 de la Guerre que j'ai communiqué officiellement aux Polonais doit leur envoyer fin du travail avancement qui doit parvenir 10 octobre Ministre.

Fin

*Źródło: PTBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 29 (ten sam dokument na karcie 37).*

<sup>10</sup> Niessel Albert-Henri (ur. 24 X 1866), gen., szef sztabu oddziałów marokańskich (1912–1914), szef francuskich misji w Rosji (1917–1918), członek międzysojuszniczej komisji w Polsce (1919), przewodniczący międzysojuszniczej komisji w krajach bałtyckich (1919–1920), szef Francuskiej Misji Wojskowej w Polsce (1920–1921), generalny inspektor lotnictwa (1924–1927), członek Conseil Supérieur de la Guerre (1927–1931) i generalny inspektor szkół doskonalenia rezerw.

<sup>11</sup> Właściwie Bajer Michał (ur. 27 VII 1884), inż. pplk/plk Sztabu Generalnego, był później szefem Oddziału II Sztabu Generalnego.

<sup>12</sup> W teczce Becka na k. 36 zamieszczono dossier Bajera opatrzone datą 2 X 1921 r.



Varsovie, le 21 octobre 1921

Mission Militaire Française  
en Pologne  
Etat-Major

No 140/E.M.

Le Général Niessel, Chef de la Mission  
Militaire Française en Pologne,  
à Monsieur le Ministre de la Guerre

– E[tat] M[ajor] [de l'] A[rmée] – 2e Bureau – Missions  
Paris

objet

Départ en France  
du général Majewski<sup>13</sup>

Compte-rendu

Le général Majewski, désigné pour prendre le commandement de la Mission Militaire en France, partira prochainement pour Paris. Au cours de la visite qu'il m'a rendue hier 20 octobre, cet officier général m'a annoncé l'affectation certaine à sa mission, du major Beck, dont il a été un moment question pour le poste d'attaché militaire à Paris. J'appelle à nouveau votre attention sur cet officier dont les sentiments ne paraissent pas francophiles.

Le général Majewski croit que le Lieutenant-Colonel Łoyko<sup>14</sup> et le Capitain Dowbor<sup>15</sup> seront maintenus avec leurs fonctions actuelles à la Mission polonaise de Paris, mais il n'a pu me donner d'assurance formelle à cet égard.

*Źródło: PGBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 35.*

<sup>13</sup> Majewski Stefan (10 VIII 1867–31 I 1944), gen. dyw., komendant Szkoły Sztabu Generalnego (1920–1921), szef Misji Wojskowej we Francji (1921), dowódca Okręgu Korpusu IV w Łodzi (1921–1924), szef Administracji Armii, przez tydzień w listopadzie 1925 r. kierował Ministerstwem Spraw Wojskowych w gabinecie Aleksandra Skrzyńskiego; po przewrocie majowym w stanie spoczynku.

<sup>14</sup> Łoyko-Rzędziejowski Aleksander Otto, ppłk./płk., szef Misji Wojskowej we Francji, przydzielony do Okręgowego Zakładu Uzbrojenia I.

<sup>15</sup> Właściwie Dowbór Witold Marian Michał, rtm., oficer Misji Wojskowej we Francji, w okresie sprawowania funkcji attaché wojskowego w Paryżu przez Józefa Becka jego zastępca, przydzielony do 2 pułku ułanów.

No 354–355 Varsovie, le 27 octobre 1921 à 21 h. 20  
reçu le 28 à 17 h. 35

De nouveaux changements vont être apportés à la composition de la mission militaire à Paris. La désignation faite la semaine dernière du général Majewski pour remplacer le général Jacyna<sup>16</sup> est annulée et le colonel Łoyko restera à la tête de la mission militaire d' (1 gr. faux).

D'autre part, la nomination d'un attaché militaire a été jugée utile et, malgré ce que j'avais dit au sujet des inconvénients de l'envoi du commandant Beck, le ministre de la Guerre a fait hier soumettre son nom à l'agrément du Gouvernement français.

J'en ai été avisé aujourd'hui et j'ai signalé de nouveau son inopportunité, en invoquant la situation difficile qui serait faite à cet officier en raison de ses différends antérieurs avec le service de renseignements de notre mission militaire.

Il m'a été répondu que ces difficultés étaient surtout d'ordre personnel, et que le commandant Beck avait été, par contre, très apprécié par le chef du 2ème Bureau de notre mission. On m'a rappelé que le commandant Beck, qui provient des légionnaires, n'était animé d'aucune sympathie pour l'Allemagne et qu'il l'avait prouvé pendant la guerre en tendant d'établir la liaison avec les autorités militaires françaises en Pologne. Il a été emprisonné par les Bolcheviks. On m'a garanti ses sentiments à l'égard de la France ainsi que son intelligence et ses capacités en ajoutant que le (mots passés) choisi parmi les officiers pouvant remplir les fonctions d'attaché militaire en France. Le commandant Beck paraît particulièrement bien vu du Chef de l'Etat et du Ministre de la Guerre.

Panafieu<sup>17</sup>

*Źródło: PGBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 30–31 (kopia tego dokumentu także na karcie 28).*

<sup>16</sup> Jacyna Jan (27 XII 1864–10 XII 1930), gen. dyw., szef Misji Wojskowej we Francji (1921–1922), w dniu 12 XII 1921 r. Józef Piłsudski podpisał jego nominację na adiutanta generalnego Naczelnego Wodza, ale funkcję tę objął faktycznie dopiero na początku 1922 r., zastępując ppłk. Bolesława Wieniawę-Długoszowskiego, później przewodniczący Oficerskiego Trybunału Orzekającego.

<sup>17</sup> Panafieu Hector André de, dyplomata francuski, przebywał na wielu placówkach dyplomatycznych (Bangkok, Konstantynopol, Tokio, Petersburg, Sofia), od 20 II 1920 poseł, a następnie od 27 XI 1924 ambasador w Warszawie, odszedł na emeryturę w dniu 31 XII 1925 r. po powrocie z Polski.

Paris, le 29 octobre 1921

Télégramme chiffré  
 Le Ministre de la Guerre  
 à Général Niessel, chef Mission Militaire Française  
 Varsovie

No 2737 S.C.R. 2/11

Prière préciser grief contre commandant Beck. Capitain MORSTIN<sup>18</sup> a fait démarche à son sujet affirmant que cet officier avait seulement exécuté ordres [du] colonel Wieniawa<sup>19</sup>.

Le sous-Chef d'Etat-Major Général  
 Maurin<sup>20</sup>

*Źródło: PFBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 34.*

<sup>18</sup> Morstin Ludwik Hieronim (12 XII 1886–12 V 1966), kpt., pisarz, legionista, oficer łącznikowy przy Sojusznicyzmy Komitecie Wojskowym w Wersalu (1919–1922), attaché wojskowy w Rzymie, przydzielony do 2 pułku piechoty Legionów.

<sup>19</sup> Wieniawa-Długoszowski Bolesław Ignacy Florentyn (22 VII 1881–1 VII 1942), ppłk., od 30 IX 1920 formalnie do 12 XII 1921 r., a faktycznie do początku 1922 r. adiutant generalny Naczelnego Wodza, później attaché wojskowy w Rumunii (1922), jeden z najbliższych współpracowników Józefa Piłsudskiego, gen. bryg. (1932), gen. dyw. (1938).

<sup>20</sup> Maurin Louis Félix Thomas (ur. 5 I 1869), gen. artylerii, zastępca szefa Sztabu Generalnego (1920–1922).

P/Attribution  
10 – S.R.

Etat-Major de l'Armée  
Section du Chiffre  
Le 1 novembre 1921

Télégramme chiffré copie  
Varsovie, le 31/10 à 20 h. 29  
Général Niessel à Guerre  
No 219

Texte 1302 S.R.

Réponse à 2737

Io – Si on insiste en faveur de Beck en prétendant qu'il n'a agi que par ordres de Wieniawa, sous les ordres directs duquel il n'a jamais été, c'est précisément parce que l'on sait ce dernier impossible et qu'on veut mettre à Paris un officier de même orientation.

IIo – J'ai [de] nombreuses raisons de croire que Beck a cherché à acheter notre code notamment à Vienne.

*Źródło: PTBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 22 (ten sam dokument dwukrotnie jeszcze na kartach 32 i 33).*

Paris, le 5 novembre 1921

No 6467 S.C.R. 2/11

2e Bureau

Section de Centralisation  
des Renseignements

Note

Pour M. le colonel Chardigny<sup>21</sup>

22, rue Chevert, Paris

Le Gouvernement polonais songerait à envoyer à la Mission Militaire polonaise à Paris, le commandant Beck, sur le compte duquel l'Etat-Major de l'Armée possède des renseignements contradictoires.

L'Etat-Major de l'Armée, 2e Bureau serait obligé à M. le Colonel Chardigny de vouloir bien lui faire parvenir d'urgence, son avis sur les sentiments à l'égard de la France, de cet étranger, en basant, si possible son appréciation sur des faits précis.

Le Colonel

S[ous] Chef du 2e Bureau

[podpis nieczytelny, prawdopodobnie Constantin]

*Źródło: PFBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 26 (ten sam tekst w rękopisie na k. 27).*

<sup>21</sup> Chardigny Pierre-Auguste (9 X 1873–29 VI 1951), płk, stał na czele Komisji Kontrolnej Ligi Narodów, której zadaniem była delimitacja granicy polsko-litewskiej (1920–1922), później na różnych stanowiskach w armii, dowódca pułku, w 1925 r. członek sztabu marszałka Ferdinanda Focha, od lutego 1929 attaché wojskowy w Brukseli, gen. bryg. (1928), gen. dyw. (1933), w 1933 przeniesiony do rezerwy.



Etat-Major de l'Armée

Section du Chiffre

Le 10 novembre 1921

Télégramme chiffré copie

Varsovie, le 9/11 à 17 h. 50

Général Niessel à Guerre

No 220 à 221

Texte No 187/E.M.

Réponse à télégramme 3792 S.A.E. E/II du 7 novembre

[Je] Vous ai déjà exposé par lettre 185/E.M. 6 novembre les raisons pour lesquelles major Beck me paraissait ne pas devoir être accepté comme attaché militaire [à] Paris. Chef [de] mon 2e Bureau partage opinion S[ervice] [de] R[enseignements] et de moi-même sur major Beck.

Je suis d'accord avec Monsieur de Panafieu sur cette question.

Je déclare formellement que je regarde présence major Beck à Paris comme attaché militaire, dangereuse en raison de son esprit d'intrigue et espionnage et comme regrettable en raison de hostilité qu'il a toujours montrée à la Mission.

Serait aussi dangereux membre mission militaire polonaise [à] Paris que comme attaché militaire.

Si on l'accepte à Paris je recommande ne laisser à portée de sa main aucun papier dans les bureaux où il pénétrerait.

Fin

*Źródło: PFBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 25.*

## Note

A/s du Colonel Beck, ancien attaché militaire de Pologne  
à Paris et actuellement ministre sans portefeuille du  
cabinet du Maréchal Piłsudski

En 1921, le commandant Beck était chef de la section russe au 2ème Bureau de l'Etat-Major de l'Armée polonaise. A ce titre, il était en relations avec le poste de Varsovie qui avait à cette époque pour chef, le commandant MARINOT.

Le S[ervice] [de] R[enseignements] de Varsovie, qui désirait collaborer loyalement et d'une façon intime avec l'organe correspondant polonais, ne tarda pas à se rendre compte que le major Beck qui déjà était connu comme francophobe notoire, mettait tout en oeuvre pour contrecarrer les projets du commandant Marinot et mettre obstacle à l'activité déployée par son service en vue de rempl[ir] la mission qui: lui avait été confiée de renseigner sur l'Armée rouge alors en voie d'organisation:

- les agents envoyés en mission par le S[ervice] [de] R[enseignements] [de] Va[rsovie] furent systématiquement arrêtés à leur retour de Russie et dépouillés des documents qu'ils rapportaient, et ceci sur les ordres du major Beck;
- des lettres adressées au commandant Marinot furent décachetées ou ouvertes (par erreur naturellement) par les soins du S[ervice] [de] R[enseignements] polonais;
- des documents ayant trait à l'organisation de l'Armée rouge et destinés à tromper le 2ème Bureau français, furent fabriqués par les spécialistes de Beck et envoyés aux officiers de renseignements de Varsovie, par de soi-disants déserteurs de l'armée soviétique.

Le 30 septembre 1921, sur la demande de Paris, un rapport sur le commandant Beck (rapport naturellement fort peu élogieux) fut envoyé par le commandant Marinot à l'E[stat] M[ajor] [de l'] A[rmée] 2ème Bureau S[ervice] [de] R[enseignements]. Ce document n'a pu être retrouvé (I).

Les extraits de diverses notes et lettres (de Mr l'Ambassadeur de France à Varsovie, du général Niessel, du commandant Marinot)

donnés ci dessous permettent de se faire une idée de ce que vaut, du point de vue français, Mr Beck:

– Lettre du 27 octobre 1921 de Mr de Panafieu ambassadeur de France à Varsovie

„... Malgré l’avis que j’avais donné au sujet des inconvénients de l’envoi du commandant Beck à Paris, le Ministre de la Guerre a fait soumettre son nom à l’agrément du gouvernement français”.

– Rapport du général Niessel du 28 octobre [19]21

„... J’appelle de nouveau votre attention sur le commandant Beck dont les sentiments ne paraissent pas francophiles”.

– Télégramme chiffré du 1 novembre 1921 du commandant Marinot

„... J’ai de nombreuses raisons de croire que Beck a cherché à acheter notre code notamment à Vienne”<sup>22</sup>.

– Télégramme chiffré du 10 novembre 1921 du général Niessel

„... Je déclare formellement que je considère la présence du major Beck comme attaché militaire à Paris comme étant dangereuse en raison de l’hostilité qu’il a toujours montrée envers la mission militaire. La présence de cet officier à Paris serait d’ailleurs aussi dangereuse comme membre de la mission polonaise que comme attaché militaire. Si on l’accepte à Paris, je recommande de ne laisser à portée de sa main aucun papier dans les bureaux où il se présenterait”

27/II [19]30

[podpis nieczytelny]

(I) Beck, alors qu’il était attaché militaire à Paris, a eu connaissance de ce rapport (comment?) et a su qu’il avait été rédigé par le Cdt Marinot. A son retour à Varsovie, il n’a d’ailleurs pas manqué de le faire savoir à ce dernier.

*Źródło: PGBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 4–5 (ten sam tekst powtórzony na k. 6–7, a ponadto treść cytowanych w dokumencie telegramów i not przepisana odręcznie na k. 7).*

<sup>22</sup> Autorem cytowanego we fragmencie dokumentu był gen. Niessel, nie zaś mjr Marinot – zob. aneks I, dok. 12.

Alger, le 13 mars 1940

S.E.A.

No 3825/C

## Note de renseignements

## A/s Responsabilité polonaise

Mr TAFT<sup>23</sup>, vice consul des USA à Alger, a exercé des fonctions analogues au Consulat Général des USA à Varsovie, jusqu'au 1 août 1939.

Parlant de la politique du Colonel Beck, il estime, non sans ironie, qu'elle a été d'une adresse remarquable, puisqu'elle a réussi à arracher successivement des crédits à toutes les principales puissances européennes.

Il ajoute que si le Colonel Beck a profité de cet afflux d'argent, il l'a fait avec plus de discrétion que certains généraux polonais.

L'opinion de Mr TAFT est basée sur le fait que la solde de ses généraux était inférieure à son propre traitement or, s'il subvenait à grand peine aux dépenses d'entretien de sa propre voiture, par contre, au lendemain de chaque emprunt on voyait certains officiers généraux faire étalage de Packard ou de Lincoln, sans qu'il soit possible d'expliquer les raisons de ce luxe inattendu.

Destinaire: S[ection] [de] C[entralisation] [des] R[enseignements]

Arch[ives]

*Źródło: PTBA, f. 7, op. 2, d. 3435, k. 2.*

<sup>23</sup> Taft Orray, Jr. (ur. 21 II 1909), dyplomata amerykański, w latach 1932–1942 kolejno wicekonsul w następujących miastach: Guadalajara, Warszawa, Algier, w latach 1942–1951 kolejno konsul w Mexicali, Hawanie, Vancouver oraz Trypolisie, następnie pracował w Departamencie Stanu (1951–1954).

Bussang, le 13 sept[embre] 1921

Mission Militaire Française  
 en Pologne  
 Le Général Niessel

Mon cher ami,

Le C[ommandan]t de la Rocque<sup>24</sup> me dit que le bruit aurait couru à Varsovie que le gouvernement polonais pensait à envoyer à Paris comme attaché militaire un certain Becker<sup>25</sup> qui a été et est peut-être encore, au S[ervice] [de] R[enseignements] polonais à Varsovie.

Cet organe ayant été fréquemment très mal intentionné à notre égard, je vous prie de signaler la chose au G[énéral] Maurin et au G[énéral] Buat<sup>26</sup> à qui j'en parlerais à mon passage à Paris où j'arriverais vers le 20 courant.

En tout cas, qu'on ne se dépêche pas de l'agréer. Il serait même prudent de demander des renseignements sur le compte de ce Becker au C[ommandan]t Marinot qui connaît bien le personnel du S[ervice] [de] R[enseignements] polonais. Nous risquerions en l'acceptant d'amener à Paris quelque intrigant dangereux.

A bientôt et bien affectueusement à vous et à Constantin.

H[enri] Niessel

Źródło: SHAT, 7N 2990, dossier 2: Mission militaire française en Pologne. Papiers Niessel 1920–1924 (rękopis).

<sup>24</sup> Rocque François de la, kpt./mjr (*chef d'escadron*), oficer Francuskiej Misji Wojskowej w Polsce, pełnił funkcję szefa gabinetu gen. Charlesa Dupont, w maju 1922 r. został mianowany oficerem łącznikowym do spraw operacyjnych przy polskim Naczelnym Dowództwie, faktycznie – chociaż nie formalnie – wypełniając obowiązki attaché wojskowego.

<sup>25</sup> Zob. aneks I, dok. nr 7.

<sup>26</sup> Buat Edmond Alphonse-Léon (17 IX 1868–30 XII 1923), gen. dyw., historyk wojskowości, jeden z głównych negocjatorów sojuszu wojskowego z Polską, od 24 I 1920 r. do śmierci był szefem Sztabu Generalnego.



Varsovie, le 20 octobre 1921 – 14 h. 5  
 reçu, le 20 à 16 h. 50

No 345

Je réponds à votre télégramme no 1380.

Le commandant Beck, dont il a été question pour le poste d'Attaché militaire à Paris, a créé à notre mission militaire de sérieuses difficultés. J'ai fait comprendre que sa nomination serait mal interprétée (et) j'ai lieu de croire qu'aucune suite ne sera donnée à sa candidature.

Panafieu

*Źródło: SHAT, 7N 2990, dossier 2: Mission militaire française en Pologne. Papiers Niessel 1920–1924.*

3

Paris, le 26 oct[obre] 1921

Le Président du Conseil, Ministre  
 des Affaires Etrangères,  
 à Monsieur le Ministre de la Guerre  
 Etat-Major-Armée – 2e Bureau  
 (Section des Armées Etrangères)

No 2170

Candidature du Commandant  
 Beck au poste d'Attaché  
 Militaire Polonais à Paris

Par votre lettre No 2566 du 7 octobre vous avez bien voulu me signaler les sentiments peu francophiles du Commandant Beck dont la candidature au poste d'Attaché Militaire Polonais à Paris aurait été, d'après vos renseignements, mise en avant.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que, sur mes instructions, notre Ministre à Varsovie a laissé entendre au Gouvernement Polonais que la

nomination envisagée serait mal interprétée et j'ai tout lieu de croire qu'aucune suite ne sera donnée à ce projet.

Pour le Président du Conseil  
Ministre des Affaires Etrangères  
Ministre Plénipotentiaire  
J[ules] Laroche<sup>27</sup>

*Źródło: SHAT, 7N 2990, dossier 2: Mission militaire française en Pologne. Papiers Niessel 1920–1924.*

4

De Paris le 30 novembre 1921  
arrivé le 1 décembre

– Copie démarquée –  
– No 1567 – Confidentiel

#### LEGAFRANCE VARSOVIE

Par suite des rapports existant entre le major Beck et l'état major du Maréchal Piłsudski et de la confiance que parait lui témoigner personnellement le chef de l'Etat, et en considération du démenti formel qui a été donné quant aux tendances germanophiles qu'on lui attribue, j'ai estimé avec M. le ministre de la guerre qu'il y aurait de sérieux inconvénients à nous opposer à la désignation de cet officier comme attaché militaire de Pologne à Paris au moment où notre mission militaire à Varsovie reçoit un nouveau titulaire, auquel il convient de faire réserver le meilleur accueil, de la part du chef de l'Etat polonais.

En conséquence je vais notifier à la Légation de Pologne notre acquiescement à la désignation du major Beck.

Vous pouvez vous servir de cette information pour préparer l'arrivée du général Dupont à Varsovie.

BONNEVAY<sup>28</sup>

*Źródło: SHAT, 7N 2990, dossier 2: Mission militaire française en Pologne. Papiers Niessel 1920–1924.*

<sup>27</sup> Laroche Jules (1872–1961), dyplomata francuski, od 1920 r. zastępca, a następnie dyrektor Spraw Politycznych i Handlowych na Quai d'Orsay, długoletni ambasador w Polsce (1926–1935), następnie ambasador w Belgii (1935–1937).

<sup>28</sup> Bonnevey Laurent (ur. 1870), polityk francuski, wicepremier i minister sprawiedliwości w gabinecie Aristide'a Brianda od 16 I 1921 do 12 I 1922 r., w okresie wyjazdu Brianda na konferencję waszyngtońską czasowo pełnił obowiązki ministra spraw zagranicznych (28 X–2 XII 1921).

Varsovie, le 1 décembre 1921

Le Général , Chef de la Mission  
Militaire Française en Pologne  
à Monsieur le Ministre de la Guerre  
Etat-Major de l'Armée – 2e Bureau (Missions)  
Etat-Major du Maréchal Foch. (Copie)  
Paris

No 425/c

Objet:

Envoi éventuel du Major Beck à Paris

J'ai l'honneur de vous adresser plusieurs compte-rendus successifs par courrier ou par télégrammes au sujet de l'envoi éventuel du Major Beck à Paris, soit comme attaché militaire près de la Légation de Pologne, soit comme Chef du Bureau Militaire de la Mission Militaire Polonaise en France.

Comme suite à ces communications, je crois devoir attirer votre attention sur ce fait, entièrement contrôlé, que le Lieutenant Colonel Wieniawa, premier Aide de Camp du Chef de l'Etat, n'a pas caché à plusieurs personnes, au moment où cette question venait seulement d'être soulevée, qu'il tenait une telle désignation pour inopportune et considérait comme incompréhensible que l'idée en fût même venue aux autorités militaires polonaises.

Depuis, et notamment quand il fut chargé officiellement de présenter la candidature Beck au Ministre de France, le Lieutenant Colonel Wieniawa n'a pas manqué de modifier son attitude et de la conformer en tout point aux instructions de son Gouvernement.

Mais il n'en reste pas moins que, telle qu'il avait cru pouvoir la manifester tout d'abord, non pas seulement dans son entourage, ainsi qu'il m'a été rapporté, mais même devant un représentant de notre délégation, son opinion personnelle sur le caractère maladroit de cette candidature s'est trouvée concordante avec celle que j'ai cru devoir vous exposer dès le premier jour.

Ces précisions m'ont paru de nature à vous fournir un élément utile de discussion dans l'échange de vues qui doit présentement avoir lieu à ce sujet entre le Gouvernement Français et la Légation Polonaise à Paris.

A certains indices, il semble que les partis polonais de droite, antagonistes du Belvédère, aient jugé expédient de prendre position en faveur du Major Beck, non pas à cause de sa personnalité même, mais surtout parce que cet officier supérieur, créature du Ministre actuel des Affaires Militaires comme le Colonel Wieniawa est celle du Chef de l'Etat, leur paraît pouvoir être l'occasion d'un dissentiment durable, et qu'ils pourraient exploiter, entre le Général Sosnkowski<sup>29</sup> et le Maréchal Piłsudski.

Cette considération suffirait à expliquer l'attitude du Lieutenant Colonel Wieniawa lorsqu'il a, pour la première fois, entendu parler de la désignation projetée pour le Major Beck.

*Źródło: SHAT, 7N 2989, Mission militaire française en Pologne 1920–1921, dossier 1.*

## 6

Paris, le 2 décembre 1921

No 2304 S.A.E./2/II

Le Général Maurin,  
Sous–Chef d'Etat–Major Général  
à Monsieur le Général Niessel,  
Chef de la Mission Militaire Française en Pologne. (Copie)

Objet:

Au sujet du Major Beck.

En réponse à votre télégramme 217, du 27 novembre dernier, j'ai l'honneur de vous faire connaître que M. le Président du Conseil, Ministre des Affaires Etrangères m'a demandé de ne plus m'opposer à la désignation du Major Beck comme Attaché Militaire de Pologne à Paris.

Vous trouvez, ci-joint, copie de la réponse que j'ai adressée au Département des Affaires Etrangères.

Le Sous–Chef d'Etat–Major Général  
Signé: Maurin

*Źródło: SHAT, 7N 2989, Mission militaire française en Pologne 1920–1921, dossier 1.*

<sup>29</sup> Sosnkowski Kazimierz (19 XI 1885–11 X 1969), gen. dyw., w tym czasie od 10 VIII 1920 do 20 IV 1925 r. minister spraw wojskowych i członek Rady Obrony Państwa, Naczelnny Wódz Polskich Sił Zbrojnych (1943–1944), gen. broni (1936).

Paris, le 18 novembre 1928

No E.4792

A[u] S[ujet] du passage du colonel Beck dans la diplomatie

Source sérieuse

Des bruits continuent à circuler à Varsovie relatif au passage possible du Colonel Beck dans la diplomatie; sans qu'on puisse donner, toutefois, des précisions sur ce sujet. On parle de sa nomination éventuelle comme Ministre à Belgrade ou au Vatican, ou simplement comme Conseiller à Paris.

Certains ne veulent voir même là qu'un stade préliminaire et estiment que le Maréchal Piłsudski pourrait bien envisager de faire de lui, un jour, son Ministre des Affaires Etrangères.

*Źródło: SHAT, 7N 3024, Notes de la Section de renseignements et de la Section des armées étrangères 1928–1939.*

### Aneks III

[le] 19 septembre 1933

COPIE

NOTE

Au sujet de M. J. Beck, Ministre des Affaires  
Etrangères de Pologne

La carrière et la personnalité de M. J. BECK sont dominées par les liens qui l'unissent au Maréchal Piłsudski et par la confiance dont il n'a cessé de jouir auprès de lui.

Dès 1914, M. J. Beck s'enrôla dans la Légion organisée par Joseph PIŁSUDSKI pour lutter contre la Russie et prit part à toutes ces opérations dans le 1er régiment d'artillerie. Né à Varsovie le 4 octobre 1894, M. Beck avait fait ses études secondaires à Cracovie puis à l'Ecole Supérieure de l'Université de Lwów et à „l'Académie d'Exportation” de Vienne.

En 1918, il participa avec Lis-Kula<sup>30</sup>, en Ukraine, à l'oeuvre d'une organisation militaire et politique mi-clandestine rattachée étroitement à l'action de J. Piłsudski, l'"Organisation Militaire Polonaise" (en polonais POW c'est-à-dire Polska Organizacja Wojskowa).

En 1919, devenu l'un des meilleurs et des plus sûrs collaborateurs de PIŁSUDSKI, qui avait été élevé à la dignité de Chef de l'Etat polonais, M. BECK étudia à l'Ecole d'Etat-Major, puis commanda une batterie d'artillerie à cheval pendant la guerre polono-russe, fut appelé à l'Etat-Major général et enfin reçut une mission en Roumanie.

Au début de 1920, il fut attaché au commandement du front lithuano-blanc-russe.

En 1921, désigné comme expert de l'armée polonaise, il participa en cette qualité à la Conférence polono-lithuanienne de Bruxelles.

En 1922-1923, le Major BECK exerça les fonctions d'Attaché Militaire près l'Ambassade de Pologne à Paris. Cette nomination ne se fit pas sans difficultés. Ses sentiments à l'égard de notre pays étaient discutés. On rappelait les incidents qui s'étaient élevés entre lui et notre mission militaire à Varsovie. On l'accusait même de nourrir des sympathies pour l'Allemagne bien qu'il provint de légionnaires polonais et qu'il eût, pendant la guerre, tenté d'établir la liaison avec les Autorités militaires françaises.

En présence de ces renseignements contradictoires, le Gouvernement français, retenant surtout que le major BECK était l'homme de confiance du Maréchal PIŁSUDSKI, ne s'opposa pas à sa nomination à Paris.

M. BECK joua un rôle effacé dans la période durant laquelle le Maréchal PIŁSUDSKI, combattu avec acharnement par ses adversaires politiques, était lui-même réduit à l'impuissance. Le Coup d'Etat de mai 1926, par lequel le Maréchal prit en mains la direction des affaires publiques assura en même temps d'une manière définitive la fortune du Colonel BECK qui fut aussitôt nommé Chef du Cabinet du Ministre de la Guerre.

On assurait dès 1929 que le Colonel BECK était en fait le Chef de Cabinet du Maréchal et on lui prêtait dès cette époque l'intention de diriger un jour la politique extérieure de la Pologne. Au Ministère des Affaires Etrangères, où l'on redoutait l'entrée du Colonel, on avait pensé

---

<sup>30</sup> Lis-Kula Leopold (11 XI 1896-7 III 1919), ppłk (pośmiertnie zweryfikowany jako płk piechoty ze starszeństwem z 1 IV 1920), legionista, działacz POW, komendant naczelny POW KN III w Kijowie, poległ w walce z Ukraińcami pod Torczynem.



le nommer Conseiller de l'Ambassade de Pologne à Paris, mais il avait refusé trouvant le poste insuffisant.

Le 25 août 1930, lors de la formation d'un des Ministères PIŁSUDSKI, il reçut le poste de Vice-Président du Conseil avec le titre de Ministre sans portefeuille. Le rôle important qu'il joua alors dans le Cabinet présidé par le Maréchal PIŁSUDSKI lui-même et qui présida à la dissolution du Parlement et aux élections, renforça son influence et sa situation. Au lieu de viser un poste diplomatique à l'étranger (que sa seconde femme, d'ailleurs ambitieuse, ne désirait pas), il avait évidemment conçu dès ce moment l'espoir de remplacer M. ZALESKI<sup>31</sup>. La nomination de M. BECK au poste de Sous Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères en novembre 1930, après la démission de ce Ministère Piłsudski, n'était pour lui qu'un moyen de se mettre au courant des affaires.

L'intimité de M. BECK avec le Maréchal PIŁSUDSKI, non moins que son tempérament ambitieux et autoritaire, devaient rendre la tâche difficile à M. ZALESKI, bien que ce dernier finit par triompher souvent de l'opposition du Maréchal et que son prestige fût grand à raison de ses succès mérités à Genève et de sa connaissance de l'étranger. Les absences prolongées du Ministre avaient laissé le champ libre à M. BECK qui, fort de l'appui du Maréchal, avait imposé une certaine impulsion, dans la manière forte, à la politique extérieure: affaire du pacte russo-roumain, conflit avec Dantzig, etc. En outre, M. BECK, dont les fonctions de Sous Secrétaire d'Etat comprenaient spécialement l'administration intérieure du Ministère et de la Direction du Personnel, s'était montré décidé à prendre en mains celui-ci sans tenir compte de l'avis du Ministre. Tous les mouvements dans l'administration centrale et dans les postes diplomatiques qui se sont succédés depuis lors en si grand nombre ont porté sa marque exclusive.

Quand M. ZALESKI revint de Genève durant l'automne 1932, fort des éloges que lui avait valus la réélection triomphale de la Pologne au Conseil, il pensa que le moment était venu de mettre fin à une situation qu'il jugeait intolérable. Il s'en ouvrit au Maréchal. L'accueil de ce dernier fut tout autre qu'il ne l'espérait. Le Maréchal n'avait nullement l'intention d'éloigner du Ministère des Affaires Etrangères un homme entièrement à lui, qui y avait été placé évidemment pour renforcer son influence sur ce Département dont le chef officiel, tout piłsudskien qu'il

---

<sup>31</sup> Zaleski August (13 IX 1883–7 IV 1972), dyplomata polski, pełnił służbę na wielu placówkach oraz w Centrali, w latach 1926–1932 i 1939–1941 minister spraw zagranicznych.

fût, n'apparaissait pas assez „pur”. Donnant officiellement comme raison sa fatigue M. ZALESKI se démit de sa charge, le 2 novembre 1932, et le Colonel BECK le remplaça.

Le départ de M. ZALESKI, qui ne fut donc pas une surprise fut considéré comme une perte pour nous. Tout en reconnaissant que le Colonel BECK ne manquait ni d'intelligence ni d'énergie et qu'il était plus capable qu'aucun autre de tenir tête au Maréchal dont il avait la confiance, on pouvait se demander s'il connaissait bien la mentalité occidentale malgré son séjour à Paris. On souhaitait que son intelligence et sa finesse lui permissent de s'adopter à ses nouvelles fonctions. On paraissait craindre les conséquences que pouvaient entraîner dans l'ordre international les actes de cet homme très jeune, ambitieux, désireux de jouer un rôle, et très confiant dans l'emploi de son énergie. S'il fallait redoubler de vigilance, la confiance que lui accordait le Maréchal avait ceci de bon qu'on connaîtrait mieux désormais les intentions de M. PIŁSUDSKI.

Si M. BECK a d'incontestables sympathies pour l'Italie fasciste, s'il connaît bien l'Allemagne et en admire certains traits, il demeure l'officier des Légions polonaises et croirait se diminuer ou diminuer son pays s'il se laissait influencer par les affinités qui le portent vers le pays quelconque. Comme chez les hommes dont le Maréchal a fait la fortune, il est surtout dominé par un patriotisme étroit.

Depuis la venue de M. BECK au pouvoir, la politique étrangère de la Pologne tend à affirmer son indépendance. Cette politique du „*fara da se*” s'est manifestée notamment par les réactions de la Pologne à l'égard du Pacte à Quatre, son attitude à l'égard de la Petite Entente, ses coquetteries marquées avec l'URSS, la ratification d'accords avec l'Allemagne. C'était souvent également une politique de prestige. M. BECK paraît vouloir combattre la tendance qu'il croirait remarquer dans l'Europe Occidentale et qui ferait considérer la Pologne comme un état amorphe, en quelque sorte inachevé. Il semble vouloir réagir contre cette idée fautive et démontrer que la Pologne est un état constitué et jouissant d'une forte unité nationale.

Ces sentiments expliquent le désir de M. BECK d'affirmer la liberté de la Pologne et de montrer qu'elle agit dans l'Est de l'Europe en grande puissance, assez forte pour ne pas vouloir être à la remorque ou être la seconde dans une alliance. Mais il est certain néanmoins que la grande majorité de l'opinion polonaise se cabrerait ou s'inquiéterait grandement si cette politique de prestige avait l'air d'être dirigée contre nous et compromettrait l'alliance avec la France. Quelque autoritaire que soit le

Maréchal PIŁSUDSKI, quelque imbu que soit M. BECK de ses talents manoeuvriers, il est difficile qu'ils n'aperçoivent pas ses limites.

*Źródło: AMAE, Série: Z Europe 1918–1940, Sous-série: Pologne, vol. 377, k. 31–35 (ten sam dokument vol. 297, k. 98–102 oraz vol. 298, k. 2–4, ale w tym ostatnim przypadku z datą 8 V 1935).*